

# FEUILLETS LITURGIQUES DE LA CATHÉDRALE DE L'EXALTATION DE LA SAINTE CROIX

N°475/2013 – disponible sur le site internet du diocèse : [www.diocesedegeneve.net](http://www.diocesedegeneve.net)

## 30 juin / 13 juillet 5ème dimanche après la Pentecôte

*Synaxe des douze saints glorieux et illustres Apôtres : Pierre, André, Jacques de Zébédée, Jean son frère, Philippe, Barthélémy, Thomas, Matthieu, Jacques d'Alphée, Jude (ou Thaddée), Simon le zélote et Matthias ; saint Pierre, prince tatare (1290) ; glorification de St Sophrone, évêque d'Irkoutsk (1918) ; Sts Tikhon, Basile et Nicone de Solovki (XVI) ; St Arsène de Tver ; St hiéromartyr Timothée Petropavlovsky, prêtre, St vénérable martyr Nicandre Prousak (1918) ; St vénérable martyr Théogène Kozyrev (1939) ; St martyr Jean Demidov (1944).*

**Lectures :** Rom. X, 1–10. Matth. VIII, 28 – IX, 1. Pour les Apôtres : 1 Cor. IV, 9–16. Mc. III, 13–19.

### SYNAXE DES DOUZE APÔTRES<sup>1</sup>

**E**n ce jour, qui reste illuminé par la gloire des deux Premiers-Coryphées, l'Église associe à leur mémoire les autres illustres Apôtres du Seigneur qui forment un chœur d'astres nouveaux dans son firmament spirituel. Fondements et colonnes de l'Église, ils sont aussi les anges chargés de la garde des douze portes ouvrant l'accès à la Jérusalem céleste (*Ap XXI, 9*). Douze étaient les fils de Jacob, qui furent à l'origine du peuple d'Israël, et douze furent aussi les disciples que le Seigneur a choisis, dont il fit les témoins de Son enseignement et de Ses miracles, qu'Il « envoya » [Apôtre signifie « envoyé »] prêcher le Royaume de Dieu en leur conférant le pouvoir d'expulser les démons et de guérir toute maladie (*Mt X*), et qui finalement furent envoyés par Lui, après la Résurrection, pour aller dans le monde entier, proclamer l'Évangile à toute la création (*Mc XVI, 14*), et baptiser tous les peuples au Nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit (*Mt XXVIII, 19*). De même que le Fils a été « envoyé » par le Père en ce monde pour notre Salut, de même, mettant à part Ses disciples, Il les a « envoyés » proclamer que le Royaume des cieux était tout proche : *Comme le Père m'a envoyé, ainsi, moi aussi, je vous envoie (Jn XX, 21)*. Il leur donna comme condition pour être Ses Apôtres, de renoncer à tout attachement terrestre : *Ne vous procurez ni or, ni argent, ni menue monnaie pour vos ceintures, ni besace pour la route, ni deux tuniques, ni sandales, ni bâton.... (Mt X, 9-10)*. Et Il leur annonça qu'ils devraient affronter tribulations et persécutions pour lui rendre témoignage : *Voici que je vous envoie comme des brebis au milieu des loups... Vous*

<sup>1</sup> Tiré du Synaxaire du Hiéromoine Macaire de Simonos Petras.

*serez haïs de tous à cause de moi... vous serez traduits devant les gouverneurs et les rois, à cause de moi, pour rendre témoignage. Mais lorsqu'on vous livrera, ne cherchez pas comment parler ou que dire : ce que vous aurez à dire vous sera donné sur le moment, car ce n'est pas vous qui parlerez, mais l'Esprit de votre Père qui parlera en vous (Mt X 17-20).* Témoins de la Résurrection du Seigneur tant par leur vie que par leur prédication, les saints Apôtres se sont offerts *en spectacle au monde, aux anges et aux hommes*, disant avec Paul : *Jusqu'à l'heure présente, nous avons faim, nous avons soif, nous sommes nus, maltraités et errant. Nous sommes devenus comme l'ordure du monde, l'universel rebut (I Cor IV, 11-12)*, afin que par leur sacrifice l'Église fût édifiée sur la puissance de Dieu et non des hommes (I Cor II, 5). Autour des deux Premiers-Coryphées les saints et illustres Apôtres forment donc aujourd'hui un chœur harmonieux :

- André, le Premier-Appelé, frère de Pierre, qui proclama l'Évangile sur le littoral de la Bithynie, du Pont et de l'Arménie. S'en retournant par le Pont et Byzance, il descendit jusqu'en Grèce, et mourut crucifié à Patras, en Achaïe.
- Jacques, fils de Zébédée, qui témoigna de la Résurrection dans toute la Judée. Il périt par le glaive, sur ordre du roi Hérode Agrippa, jaloux de sa célébrité.
- Jean le Théologien, frère de Jacques, qui reposa sur la poitrine du Seigneur. Après avoir proclamé le Christ dans la province d'Asie, sur ordre de Domitien, il fut exilé à Patmos, où il écrivit son Évangile et l'Apocalypse. De retour à Éphèse, il s'endormit en paix dans un âge très avancé.
- Philippe, de Betsaïde en Galilée, concitoyen de Pierre et André, proclama la Bonne Nouvelle dans la province d'Asie et la région de Hiérapolis en Phrygie, en compagnie de sa sœur Mariamne et de saint Barthélemy. Il mourut à Hiérapolis, crucifié par les païens.
- Thomas, appelé aussi Didyme, diffusa l'Évangile chez les Parthes, les Mèdes, les Perses et les habitants de l'Inde. Il mourut percé de lances par les païens.
- Barthélemy (Bartholomée) prêcha en Lydie et en Mysie avec l'Apôtre Philippe ; puis, après la mort de ce dernier, il poursuivit sa mission en Arabie Heureuse, en Perse et en Inde, et acheva sa course en Arménie, crucifié, à Albanopolis (ou Urbanopolis). Sa dépouille, enfermée dans un coffre de plomb et jetée à la mer, fut ensuite recueillie en Sicile.
- Matthieu le Publicain, appelé précédemment Lévi, était frère de Jacques fils d'Alphée. Après avoir rédigé son Évangile, il partit en mission chez les Parthes. Il périt, dit-on, par le feu à Hiérapolis sur l'Euphrate.
- Jacques, fils d'Alphée, son frère, annonça le Christ à Gaza et Éleuthéropolis et ses environs. Il périt crucifié dans la ville d'Ostracine en Égypte.

- Simon le Zélote, de Cana en Galilée — qui est aussi appelé Nathanaël dans l'Évangile de saint Jean — proclama la Bonne Nouvelle en Mauritanie et en Afrique du Nord, puis il partit, dit-on, pour la Grande-Bretagne, où il mourut crucifié.
- Jude, apparenté à notre Seigneur — appelé aussi Thaddée et Lévi par saint Matthieu —, partit en mission en Mésopotamie et finit ses jours dans la région du mont Ararat, pendu et percé de flèches par les infidèles.
- Matthias fut ajouté au nombre des Apôtres après l'Ascension, pour remplacer le traître Judas. Il prêcha l'Évangile en Éthiopie, où il remit son âme à Dieu à la suite de nombreux tourments que lui infligèrent les païens.

À ces bienheureux Apôtres, on a coutume d'associer les saints Évangélistes : Marc, fils spirituel de saint Pierre, qui évangélisa Alexandrie et la Pentapole, et souffrit le martyre broyé sous un rocher, et Luc, le médecin et premier iconographe, qui, après avoir suivi saint Paul dans ses périples, écrivit son Évangile sous son inspiration. Parvenu à Thèbes en Béotie, il y mourut en paix à l'âge de quatre-vingts ans. C'est donc sur le témoignage de ces saints Apôtres, dont *les paroles se sont fait entendre jusqu'aux extrémités du monde* (Ps XVIII, 5) pour attester la réalité de la Résurrection du Christ, que l'Église a été édifiée. Et s'ils occupent à juste titre la première place dans l'assemblée des saints, c'est précisément parce que, se détachant de tout pour suivre le Seigneur, ils sont devenus ses parfaits imitateurs, et ils clament à tous les hommes : *Devenez nos imitateurs comme nous l'avons été du Christ* (I Cor XI, 1). Une fois passée la génération de ceux qui avaient connu le Seigneur pendant son séjour terrestre, le ministère apostolique ne s'en est pas éteint pour autant (comme en témoigne saint Paul), mais il a été transmis à tous ceux qui ont *contemplé la résurrection du Christ* dans l'illumination de l'Esprit Saint. La grâce de l'apostolat ne se limite donc pas à la prédication orale de la Bonne Nouvelle, mais elle s'étend sur tous les saints, qui ont contribué à l'édification de l'Église par leur témoignage de la Résurrection.

#### **Troisième du dimanche du 4ème ton**

Свѣтлюю воскресѣнія проповѣдь отъ  
 Ангела увѣдѣвша Господни ученицы и  
 прадѣднее осуждѣніе отвѣргша,  
 Апостоломъ хвалѣющася глаголаху :  
 испровержеся смѣрть, воскресе  
 Христось Бѣгъ, даруяй мірови вѣлію  
 мѣлость.

Les saintes femmes, disciples du Seigneur, ayant appris de l'Ange la radieuse nouvelle de la Résurrection, rejetèrent la condamnation des premiers parents, et, pleines de fierté, dirent aux Apôtres : « La mort a été dépouillée, le Christ est ressuscité, donnant au monde la grande miséricorde ! »

#### **Tropeaire des saints Apôtres, ton 4**

Апóстоловъ первопрестóльницы и вселénныя учíteлие, Влады́ку всѣхъ моли́те мѣръ вселénнѣй даровáти и душáмъ нáшимъ вéлю мѣлость.

Princes des Apôtres divins et docteurs de l'univers, intercédez auprès du Maître Universel pour qu'au monde il fasse don de la paix et qu'à nos âmes il accorde la grande miséricorde.

#### **Kondakion des saints Apôtres, ton 2\***

Кáмень Христóсъ кáменя вѣры прославля́етъ свѣ́тло, ученико́въ преизрѣ́дна, и съ Пáвломъ вѣсь дванадесято́численный собо́ръ днѣсь, ихже пáмьять соверша́юще вѣ́рно, сѣхъ Прослávльшаго прославля́емъ.

En ce jour, la Pierre – le Christ – glorifie solennellement les pierres de la foi, les plus excellents des disciples et, avec Paul, toute l'assemblée des douze, dont nous célébrons la mémoire en ce jour avec foi, nous glorifions Celui qui les a glorifiés.

*(\*) kondakion des ménées slaves, différent du texte grec*

#### **Tropeaire du dimanche, du 4<sup>ème</sup> ton**

Спáсь и избáвитель мо́й изъ грóба я́ко Бо́гъ воскресѣ́ отъ ўзъ земнорóдныя, и вратá áдова сокруши́, и я́ко Влады́ка воскресе́ триднѣвень.

Mon Sauveur et mon Rédempteur, au sortir du tombeau, a libéré les humains de leurs chaînes et a fracassé les portes de l'enfer ; en Maître, Il est ressuscité le troisième jour.

**LECTURES DU DIMANCHE PROCHAIN : Matines : Lc XXIV, 36-53**

**Liturgie : Rom. XII, 6-14 : Matth. IX, 1-8**

**LES PROCHAINS FEUILLETS LITURGIQUES  
PARAÎTRONT, DIEU VOULANT, LE 28 AOÛT.**